



Giới Thiệu về
**Buồng Tiêm Tĩnh Mạch Dưới Da
(Port-a-Cath®)**

UCDAVIS
CHILDREN'S HOSPITAL

Children's Miracle Network Hospitals partner 

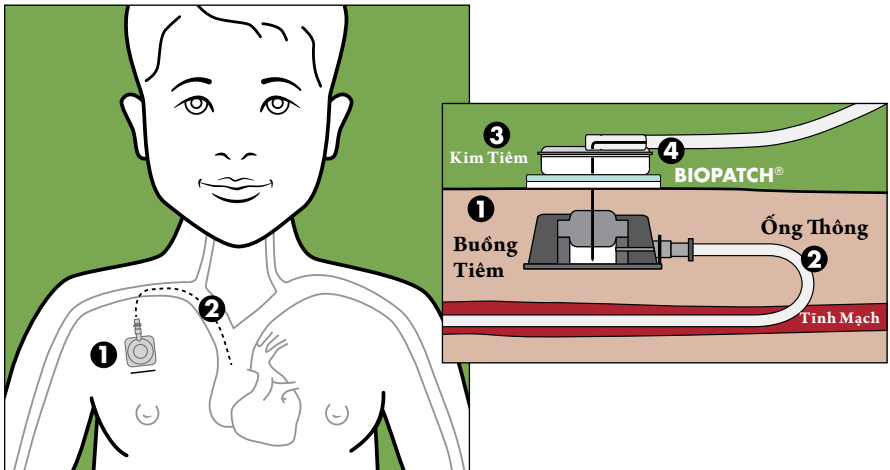
Giới Thiệu về BUỒNG TIÊM Tĩnh Mạch Dưới Da của Con Bạn

Tại sao con bạn lại cần đặt một BUỒNG TIÊM Tĩnh Mạch Dưới Da (Port-a-Cath®)?

- Để giảm bớt số lần con bạn bị kim tiêm đâm vào người
- Để truyền thuốc và dịch vào một tĩnh mạch lớn
- Để lấy hầu hết các loại mẫu máu xét nghiệm

Buồng Tiêm Tĩnh Mạch Dưới Da (Port-a-Cath®) là gì?

- Một thiết bị được đặt vào cơ thể bằng phẫu thuật.
- Đường ống truyền được cấy ghép hoàn toàn dưới da.
- Nó có thể được đặt trong ngực, bụng, hoặc cánh tay.



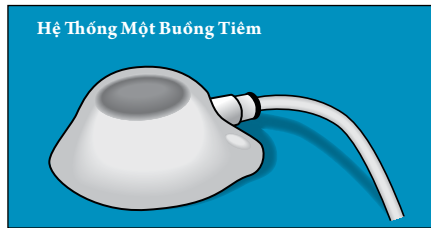
Các Bộ Phận của BUỒNG TIÊM Tĩnh Mạch Dưới Da (Port-a-Cath®):

- Ở trong cơ thể, **ống thông cấy ghép dưới da (buồng tiêm)** có 2 bộ phận: **1** một vòm nhựa nhỏ được gắn liền với **2** một đường ống linh động (**ống thông**) để đi từ một tĩnh mạch lớn đến tim.
- Thiết bị này có hình thù và cảm giác như có một khối u sưng lên ở dưới làn da.
- Lúc điều trị, một **3 kim tiêm** đặc biệt có gắn liền với đường ống sẽ được đâm xuyên qua da vào vòm nhựa.
- Một **4 miếng băng chuyên dụng hình đĩa có tẩm thuốc (BIOPATCH®)** được đặt dưới kim tiêm. Sau đó băng nhựa trong suốt sẽ được đặt lên kim tiêm để giữ cho nó không di chuyển. Băng y tế và băng chuyên dụng hình đĩa có tẩm thuốc sẽ ngăn ngừa vi khuẩn thâm nhập vào cơ thể.



Sau khi đặt xong ống thông:

- Con bạn có thể cảm thấy đau nhức trong một hay hai ngày và vùng đó có thể bị sưng lên.
- Trên làn da của con bạn sẽ có những vết rạch nhỏ được che lấp bằng loại băng keo vô khuẩn (Steri-strips®).
- Ống thông cấy dưới da sẽ được “tiếp cận” bằng một kim tiêm đặc biệt. Hãy xem hình ở trang 2.
- Lúc ở bệnh viện, băng y tế và kim tiêm phải được thay hàng tuần.
- Vi khuẩn và mầm bệnh có thể đi vào dòng máu xuyên qua ống thông nếu băng và da không được giữ sạch và khô.
- Nếu băng y tế hoặc BIOPATCH® bị ướt hoặc bắt đầu bong ra, xin vui lòng yêu cầu nhân viên y tế thay nó. Đây là một quy trình vô khuẩn và chỉ nên do những người chuyên nghiệp có đào tạo thực hiện.
- Lúc ở nhà, ống thông cấy dưới da cần phải được tiếp cận và bơm rửa **mỗi tháng một lần** bằng loại thuốc chống đông máu gọi là heparin. Việc này có thể được thực hiện tại phòng khám hoặc bởi một y tá chăm sóc tại nhà.



Hệ thống hai buồng tiêm có thể được sử dụng cho các trẻ em cao lớn và các thanh thiếu niên. Hệ thống hai buồng tiêm có hai bể chứa riêng biệt. Phải cần đến hai kim tiêm (một cái cho mỗi buồng). Với hệ thống hai buồng thì các loại được chất, chất lỏng, và sản phẩm từ máu có thể được tiêm truyền vào cùng một lúc. Nếu bạn có một hệ thống hai buồng, mỗi bên phải được tiếp cận và bơm rửa hàng tháng.

Lần sử dụng ống thông kế tiếp:

- Sẽ bị “đắm” một cái lúc cần tiếp cận buồng tiêm dưới da khi bắt đầu mỗi lần trị liệu. Kim tiêm sẽ được thay mỗi tuần.
- Nếu muốn, bác sĩ có thể kê đơn một loại thuốc để con bạn bôi vào 30 phút trước khi đặt kim tiêm. Loại kem này có thể làm bớt khó chịu khi kim tiêm được sử dụng để tiếp cận buồng tiêm dưới da.
- Hãy mang theo cái thẻ thông tin “Đây là Đường Dây Cứu Sinh của Tôi.” Hãy đưa cho nhân viên y tế xem khi cần thiết.



Lợi ích của sự cấy ghép ống thông tĩnh mạch trung tâm:

- Lúc không cần tiếp cận, thiết bị sẽ nằm hoàn toàn dưới da và không có đường ống nằm bên ngoài cơ thể.
- Sẽ có ít nguy cơ nhiễm trùng hơn những loại ống thông tĩnh mạch trung tâm khác.
- Con bạn có thể tắm bồn lúc ống thông không được tiếp cận.
- Ống thông có thể nằm trong cơ thể trong suốt thời gian con bạn cần được điều trị.

Các dấu hiệu cần được theo dõi và báo cáo cho bác sĩ con bạn:

- Sốt có thể là dấu hiệu của sự nhiễm trùng.
 - Hãy gọi bác sĩ nếu nhiệt độ cao hơn 100.4° F hoặc theo như lời dặn của bác sĩ.
 - Đừng cho uống Tylenol® hoặc Motrin® ngoại trừ bác sĩ đã dặn trước.
- Ốn lạnh
- Đau, đỏ hoặc bầm tím xung quanh vùng cấy ống thông
- Sưng ở vùng đặt ống thông nhất là trong lúc ống thông đang được sử dụng
- Đau ngực hoặc cổ, khó thở. **ĐÂY LÀ TRƯỜNG HỢP CẤP CỨU.** Đặt con bạn nằm sang bên trái và giữ bình tĩnh. **GỌI 911.**





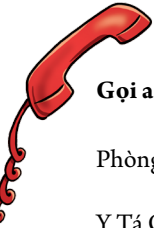
Các Điểm Quan Trọng

- Hãy chắc chắn là thầy cô, y tá nhà trường, và giáo sư thể dục đều biết về ống thông cấy ghép này.
- Trẻ em có thể tái tục hầu hết các hoạt động bình thường của mình. Không được chơi đùa mạnh tay hoặc tham gia các môn thể thao có va chạm. Hãy bàn với bác sĩ mình để được hướng dẫn cụ thể.
- Tránh đụng trực tiếp vào vùng cấy ống thông.



Điều quan trọng là bất kỳ bác sĩ hoặc y tá nào đang chăm sóc cho con bạn phải biết là con bạn đang có một buồng tiêm dưới da. Bởi vì thiết bị này nằm hoàn toàn dưới da, họ có thể không để ý. Điều này vô cùng quan trọng khi con bạn được thăm khám tại phòng cấp cứu hoặc bất kỳ phòng khám hoặc bệnh viện nào.

Thông tin thêm nữa



Gọi ai để được giúp đỡ:

Phòng Khám Bệnh: _____

Y Tá Chăm Sóc Tại Nhà: _____

Y Tá Cố Vấn: _____

Bệnh Viện: _____

Bác Sĩ: _____

Bác sĩ/Y tá phụ trách đặt mua vật liệu cho ống thông để sử dụng tại nhà và để quản lý việc bơm rửa định kỳ:

Vật liệu đến từ: _____

Thông tin về ống thông:

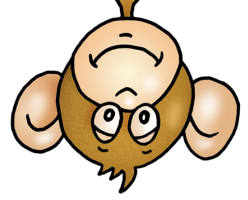
Công ty: _____

Số kiểu: _____

Kích cỡ _____ French

Để có thêm những cuốn sách này, xin vui lòng truy cập Giáo Dục Bệnh Nhân và Gia Đình A-Z ở: children.ucdavis.edu **children.ucdavis.edu**

Lời Ghi Chép





UCDAVIS

CHILDREN'S HOSPITAL

2315 Stockton Blvd.
Sacramento, CA 95817

800-UCD-4-KIDS (800-823-4543)
children.ucdavis.edu

